

Distr.: General  
18 April 2017  
Arabic  
Original: English



الدورة الحادية والسبعون  
البند ١٥٧ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة  
في كوسوفو

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من  
١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ وميزانيتها المقترحة  
للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

اعتمادات الفترة ٢٠١٥-٢٠١٦	٤٠ ٠٣١ ٠٠٠ دولار
نفقات الفترة ٢٠١٥/٢٠١٦	٣٩ ٣٠٤ ٨٠٠ دولار
نقص الإنفاق في الفترة ٢٠١٥/٢٠١٦	٧٢٦ ٢٠٠ دولار
اعتمادات الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧	٣٦ ٤٨٦ ٩٠٠ دولار
النفقات المتوقعة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ <sup>(١)</sup>	٣٦ ٠١٧ ٩٠٠ دولار
نقص الإنفاق المتوقع في الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ <sup>(١)</sup>	٤٦٩ ٠٠٠ دولار
المقترح المقدم من الأمين العام للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨	٣٨ ٠١٦ ٦٠٠ دولار
توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨	٣٧ ٨٩٨ ٢٠٠ دولار
(أ) التقديرات في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧.	



## أولا - مقدمة

١ - سترتب على توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرتين ٢٧ و ٢٩ أدناه نقص قدره ٤٠٠ ١١٨ دولار في الميزانية المقترحة لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/71/759 و Corr.1 و 2). وتقدم اللجنة الاستشارية في الفقرات أدناه توصيات وملاحظات بشأن مسائل محددة، حسب الاقتضاء.

٢ - وقد اجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في تمويل البعثة مع ممثلي الأمين العام، الذين قدموا معلومات وإيضاحات إضافية اختتموها بردود خطية وردت في ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٧. وترد في نهاية هذا التقرير قائمة الوثائق التي استعرضتها اللجنة وتلك التي استخلصت منها المعلومات الأساسية أثناء نظرها في تمويل البعثة. ويمكن الاطلاع على تعليقات اللجنة وتوصياتها المفصلة بشأن النتائج التي توصل إليها مجلس مراجعي الحسابات عن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦، وبشأن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، في تقريره ذوي الصلة (A/71/845 و A/71/836). وترد في الفقرات ٥ إلى ٧ أدناه مناقشة للملاحظات التي أبدتها مجلس مراجعي الحسابات والتوصيات التي أصدرها بخصوص البعثة على وجه التحديد.

## ثانيا - أداء الميزانية في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦

٣ - اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٦٩/٣٠٠ مبلغا إجماليه ٤٠ ٠٣١ ٠٠٠ دولار (وصافيه ٢٠٠ ٢٧٠ ٣٦ دولار) للإنفاق على البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦. وبلغ مجموع النفقات للفترة مبلغا إجماليه ٣٩ ٣٠٧ ٨٠٠ دولار (وصافيه ٩٠٠ ٧٦٦ ٣٥ دولار)، أي أقل من المبلغ الذي اعتمدته الجمعية العامة بما إجماليه ٧٢٦ ٢٠٠ دولار (وصافيه ٥٠٣ ٣٠٠ دولار)، وبذلك بلغ معدل تنفيذ الميزانية ٩٨,٢ في المائة. ويرد تحليل مفصل للفروق في الفرع رابعا من تقرير الأداء (A/71/615). ويعزى نقص الإنفاق أساسا إلى انخفاض الاحتياجات من الموظفين المدنيين، ويشمل ذلك ٢ ٨٥٥ ٩٠٠ دولار، أي ١٣,٢ في المائة للموظفين الدوليين نتيجة انخفاض المتوسط الفعلي لمضاعف تسوية مقر العمل وارتفاع متوسط معدل الشغور الفعلي، كما يشمل ٦٣٦ ٨٠٠ دولار تحت بند الموظفين الوطنيين بسبب انخفاض متوسط المعدلات الفعلية لمرتبات الموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

٤ - وحسبما أفاد الأمين العام، فإن انخفاض الاحتياجات قابله جزئيا ارتفاع احتياجات التكاليف التشغيلية بما قدره ٩٠٠ ١٤٤ ٣ دولار، أي ٤٢,٢ في المائة، وهو يعزى أساسا إلى ما يلي: (أ) تسوية مطلوبة بشأن استخدام المباني دون موافقة؛ (ب) نفقات إضافية لتغطية تكاليف خدمات التعديل والتجديد؛ (ج) تنفيذ أنشطة برنامجية في مجال سيادة القانون؛ (د) الرسوم التعاقدية الفردية المتصلة بالانتقال إلى المقر الجديد في بريشتينا. ويشير الأمين العام إلى أن نسبة ٨,٥ في المائة من مجموع الاعتماد البالغ ٤٠ ٠٣١ ٠٠٠ دولار نقلت لتغطية التكاليف التشغيلية (المرجع نفسه، الفرع ثالثا - باء). وتقدم اللجنة الاستشارية تعليقات أخرى بشأن نقل الأموال لتغطية التكاليف التشغيلية في الفقرات ٣٢ إل ٣٦ أدناه.

ملاحظات مجلس مراجعي الحسابات وتوصياته بشأن بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

٥ - نظرت اللجنة الاستشارية أيضا في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ (A/71/5 (Vol. II)، الفصل الثاني). وفيما يتعلق بالبعثة، لاحظ المجلس في جملة أمور أن خلال السنوات المالية الثلاث الماضية، لم تنفذ البعثة أي تقييمات سنوية للمشاريع التي اعتبرها المجلس مشاريع سريعة الأثر، وأن على البعثة أن تكفل الموافقة على الأموال المخصصة للمشاريع السريعة الأثر وصرفها في الوقت المناسب لكي تتحقق أغراض هذه المشاريع على النحو الأمثل (المرجع نفسه، الفقرة ٣٩٠). وأبلغت اللجنة لدى استفسارها بأن البعثة وإدارة الدعم الميداني لم تقبلا ملاحظات المجلس بشأن طبيعة هذه المشاريع، التي يعتبرها "تدابير لبناء الثقة"، لا مشاريع سريعة الأثر. ولم تقبل البعثة أيضا متطلبات تقديم التقارير عن هذه المشاريع حسبما أشار إليه المجلس. وأبلغت اللجنة كذلك أن البعثة تختار المشاريع بعناية وتقوم بالرصد والتقييم خلال دورة حياة كل مشروع، وبالتالي لا حاجة لإجراء تقييمات إضافية للآثار.

٦ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أيضا أن البعثة لا ترى أي انحراف عن المبادئ التوجيهية القائمة المتعلقة بسياسات المشاريع السريعة الأثر، لأن المشاريع المعنية بالأمر ليست مشاريع سريعة الأثر، بل هي ذات طبيعة برنامجية تدخل تحديدا في إطار ركيزة سيادة القانون، وأنه كان ينبغي أن تظهر في الميزانية باعتبارها أموالا لازمة لدعم تنفيذ البرنامج. وتلاحظ اللجنة أن بعض الغموض برز على مر الزمن فيما يتعلق بتصنيف هذه المشاريع. وتشير اللجنة إلى أن الجمعية العامة أقرت في عام ٢٠٠٧ أن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام يمكن أن تستخدم المشاريع السريعة الأثر من أجل إرساء وبناء الثقة فيفرادى البعثات وولاياتها وفي عملية السلام (انظر القرار ٢٧٦/٦١، الفرع الثامن عشر، الفقرة ٤). وتلاحظ اللجنة أيضا أن الميزانيات المقترحة للبعثة قبل الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ لم تتضمن مقترحات للمشاريع السريعة الأثر، وأن الأمين العام ذكر في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ أن في مجال

بناء الثقة بين الطوائف، سيعزز دور البعثة إلى حد كبير بفضل تخصيص موارد مالية للمشاريع السريعة الأثر (انظر A/67/700، الفقرة ١١). ويبدو أن الجمعية لم تدرج أية إشارة إلى المشاريع السريعة الأثر في القرار ٢٧٦/٦٧ وقررت، كتدبير مخصص للبعثة، أن توافق على مبلغ ٤٢٥ ٠٠٠ دولار لأغراض تنفيذ مشاريع بناء الثقة الرامية إلى تعزيز المصالحة بين الطوائف (انظر القرار ٢٧٦/٦٧، الفقرة ٩). ولذلك فإن اللجنة الاستشارية ترى أن من اللازم وضع تعريف أكثر وضوحاً لمختلف أنواع الأنشطة من أجل تيسير فهمها التام وكفالة إدراجها في الميزانية على نحو سليم (انظر أيضاً الفقرات ٣٢ إلى ٣٦ أدناه). وترد تعليقات اللجنة وتوصياتها بشأن هذه المسألة بتفصيل في تقريرها عن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/71/836).

٧ - وفي التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة وتقرير مجلس المراجعين (A/71/5 (Vol. II)) لوحظت حالة الافتقار المزمّن إلى السيولة النقدية لدى البعثة، كما أشير إلى أن البعثة اضطرت إلى الاقتراض من البعثات المغلقة خلال السنة، وأن رصيد القروض المستحقة الدفع بلغ ٢٦,٥ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ (المرجع نفسه، الفصل الرابع، الفقرة ٩؛ انظر أيضاً الفقرة ١١ أدناه).

٨ - ويمكن الاطلاع على تعليقات اللجنة الاستشارية بشأن المعلومات المتعلقة بكل وجه من أوجه الإنفاق التي يتضمنها تقرير الأداء، حيثما كان ذلك ملائماً، في الفقرات المتصلة بها من المناقشة المتعلقة بالميزانية المقترحة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ في الفرع الرابع أدناه.

### ثالثاً - المركز المالي ومعلومات عن الأداء في الفترة الحالية

٩ - تبلغ مخصصات الفترة الحالية ما قدره ٩٠٠ ٤٨٦ ٣٦ دولار. وقد تلقت اللجنة الاستشارية معلومات تفيد بأن النفقات بلغت، في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، ما قدره ٦٠٠ ٦٧٦ ٢٠ دولار، وبأن مجموع النفقات المتوقعة سيصل، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧، إلى ما قدره ٩٠٠ ٠١٧ ٣٦ دولار، مما سيسفر عن رصيد حر متوقع قدره ٤٦٩ ٠٠٠ دولار، أي ما يعادل نسبة ١,٣ في المائة من الاعتماد الموافق عليه للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧. وتقدم اللجنة مزيداً من التعليقات على هذه المسألة في الفقرات ٣٣ إلى ٣٦ أدناه وفي تقريرها عن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/71/836).

١٠ - وفيما يتعلق بشغل الوظائف العسكرية والمدنية الثابتة والمؤقتة في البعثة، زوّدت اللجنة الاستشارية بالمعلومات التالية عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧:

الفئة	الوظائف المعتمدة	الوظائف المشغولة	معدل الشغور (النسبة المئوية)
المراقبون العسكريون <sup>١</sup>	٨	٨	-
شرطة الأمم المتحدة <sup>٢</sup>	٩	٧	٢٢,٢
الموظفون الدوليون	١١٢	٩٦	١٤,٣
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	٢١٩	٢١٤	٢,٣
متطوعو الأمم المتحدة	٢٤	٢١	١٢,٥

(أ) يمثل أعلى قوام مأذون به للفترة.

١١ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أيضا بأن في ٨ آذار/مارس ٢٠١٧، وصلت المبالغ المقسّمة كأَنْصِبَة مقررَة على الدول الأعضاء فيما يتعلق بالبعثة منذ إنشائها إلى ما مجموعه ٣ ٠٤٦ ٦١٧ ٠٠٠ دولار. وبلغت المدفوعات المقبوضة حتى ذلك التاريخ نفسه ٣ ٠١٧ ٢٥٤ ٠٠٠ دولار، بحيث يبقى رصيد غير مسدد قدره ٢٩ ٣٦٣ ٠٠٠ دولار. وبلغ الوضع النقدي للبعثة ما قدره ٣ ٨١١ ٠٠٠ دولار في ٦ آذار/مارس ٢٠١٧، وبلغ الاحتياطي النقدي التشغيلي لمدة ثلاثة أشهر ما قدره ٩ ١٢٢ ٠٠٠ دولار. وتكرر اللجنة الاستشارية الإعراب عن قلقها إزاء كون الوضع النقدي للبعثة لا يغطي الاحتياطي النقدي التشغيلي لمدة ثلاثة أشهر (انظر [A/70/742/Add.10](#)، الفقرة ٨). وتشير اللجنة إلى أن الجمعية العامة ما فتئت تؤكد ضرورة أن تفي جميع الدول الأعضاء بالتزاماتها المالية في حينها بالكامل ودون شروط، على النحو المبين في ميثاق الأمم المتحدة، وكما فعلت في الفقرة ٢ من قرارها [٢٤٧/٧٠](#) على سبيل المثال.

رابعاً - الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨

ألف - الولاية والنتائج المقررة

١٢ - حدد مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو في قراره [١٢٤٤ \(١٩٩٩\)](#). وتحدد الفقرات ١ إلى ١٧ من الميزانية التي اقترحها الأمين العام ([A/71/759](#) و Corr.1 و 2) ولاية البعثة والنتائج المقررة وافتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨. ويشير الأمين العام في تقريره إلى أن البعثة يرأسها الممثل الخاص للأمين العام، الذي يكفل اتباع نهج منسق في عمل الوجود الدولي، بما فيه قوة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو. وقد نُشرت بعثة الاتحاد الأوروبي بموجب قرار مجلس الأمن [١٢٤٤ \(١٩٩٩\)](#)، وهي تعمل تحت السلطة العامة للأمم المتحدة.

١٣ - ويشير الأمين العام إلى أنه، عملاً بقرار مجلس الأمن [١٢٤٤ \(١٩٩٩\)](#)، فإن الهدف الاستراتيجي للبعثة يظل متمثلاً في تعزيز وتوطيد السلام والأمن وسيادة القانون والاستقرار

في كوسوفو وفي المنطقة (المرجع نفسه، الفقرة ٦). وستشمل الأولويات الرئيسية للبعثة خلال فترة الميزانية ما يلي: (أ) تحسين العلاقات من خلال الاتصالات الدبلوماسية مع المحاورين المحليين والإقليميين والدوليين، بما في ذلك المنظمات الدولية الموجودة في كوسوفو والمنظمات الثنائية الرئيسية؛ (ب) تقديم الدعم إلى المؤسسات المحلية في مجالي سيادة القانون وحقوق الإنسان؛ (ج) تيسير دعم المصالحة والاندماج بين طوائف الأقليات، بما في ذلك من خلال بذل البعثة لمساعدتها الحميدة من أجل تحسين العلاقات بين جميع الطوائف في كوسوفو على جميع المستويات؛ (د) تعزيز قدراتها على جمع المعلومات وإجراء التحليل التنبؤي (المرجع نفسه، الفقرات ٦ إلى ١٤). وستمضي البعثة أيضا في التنسيق مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) بشأن المسائل التي تمس المرأة (المرجع نفسه، الفقرة ١٥)، وستواصل تنفيذ الإجراءات التي من شأنها أن تساعد على تخفيف الأثر البيئي لعملياتها (المرجع نفسه، الفقرة ١٧).

١٤ - ويقترح الأمين العام مواصلة تعزيز علاقات البعثة مع الشركاء الدوليين الرئيسيين، بما في ذلك قوة كوسوفو، ومكتب الممثل الخاص للاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، ومجلس أوروبا، وغير ذلك من الجهات الفاعلة الأوروبية، بسبل منها إجراء مشاورات منتظمة على مستوى القيادة. ويشير الأمين العام إلى أن البعثة ستواصل تعاونها مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو بطرق منها عملياتها المتكاملة للتقييم والتخطيط من أجل تحقيق أقصى قدر من الكفاءة في استخدام موارد الأمم المتحدة في كوسوفو، كما يشير إلى أن البعثة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو سيواصلان التركيز المشترك على مسائل الحوكمة وسيادة القانون (المرجع نفسه، الفقرات ١٨ إلى ٢٠).

## باء - الاحتياجات من الموارد

١٥ - تبلغ الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ مبلغا إجماليا ٦٠٠ ١٦ ٣٨ دولار (صافيه ٢٠٠ ٤٥٧ ٣٤ دولار) مما يمثل زيادة إجمالية في الميزانية قدرها ٧٠٠ ٢٩ ١ دولار، أو ما يعادل نسبة ٤,٢ في المائة، مقارنة باعتمادات الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧، ويعزى ذلك أساسا إلى زيادة الاحتياجات المتعلقة بالشرطة والوظائف والاحتياجات البرنامجية التي تقابلها أوجه نقصان في الاحتياجات إلى الموظفين الوطنيين، والمرافق والهياكل الأساسية، والاتصالات. وترد معلومات مفصلة عن الموارد المالية المطلوبة وتحليل للفروق في الفرعين ثانيا وثالثا من تقرير الأمين العام عن الميزانية المقترحة (المرجع السابق، الفقرات ٣٢-٥٢).

## ١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

الفئة	القوام المعتمد للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧	القوام المقترح للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨ الفرق
المراقبون العسكريون <sup>(١)</sup>	٨	٨ -
شرطة الأمم المتحدة <sup>(٢)</sup>	٩	١٠ ١

(أ) يمثل أعلى قوام مأذون به لهذه الفترة.

١٦ - وتبلغ الاحتياجات المقترحة المتعلقة بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة خلال الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ ما قدره ٦٩٥ ٧٠٠ دولار، وهو ما يمثل انخفاضاً قدره ٣ ٨٠٠ دولار، أي ما يعادل نسبة ٠,٥ في المائة، مقارنة باعتمادات الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧. وسيظل عدد الأفراد العسكريين دون تغيير، وهو ثمانية مراقبين عسكريين، ولكن المقترح يتضمن زيادة في عدد ضباط شرطة الأمم المتحدة من ٩ إلى ١٠. ويشير الأمين العام إلى أن إنشاء وظيفة إضافية واحدة في شرطة الأمم المتحدة بمكتب مستشار الشرطة من شأنه أن يعزز قدرة البعثة على تلبية الطلبات على إصدار وتجهيز وإحالة ما يقدر بـ ٣ ٠٠٠ قضية من قضايا المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول)، نظراً إلى أن دعم تلك الأنشطة تقدّمها وحدة في موقع مشترك مكوّنة من بعثة الاتحاد الأوروبي وبعثة الأمم المتحدة، وإلى أن بعثة الاتحاد الأوروبي قد خفّضت ملاك هذه الوحدة من الموظفين من ٨ إلى ٣ موظفين في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ (المرجع نفسه، الفقرة ١٦). وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأن ضباط الشرطة الإضافي سيعمل على إعداد الوثائق المتعلقة بالطلبات الواردة لإصدار النشرات الدولية بشأن الأفراد المطلوبين من السلطات، وعلى تجهيز وإحالة القضايا إلى الجهات الفاعلة ذات الصلة في كوسوفو للتحقيق فيها. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن إضافة أحد ضباط شرطة الأمم المتحدة في مكتب كبير مستشاري الشرطة ستكفل أن تواصل البعثة الوفاء بالمهام المنوطة بما فيما يتعلق بالنشرات الدولية بشأن الأفراد المطلوبين من السلطات وقضايا الإنتربول، رغم تقليص حجم بعثة الاتحاد الأوروبي.

١٧ - ويعزى انخفاض الاحتياجات إلى التغييرات في سعر الصرف المطبق البالغ ٩٦,٠ يورو مقابل دولار الولايات المتحدة في الفترة ٢٠١٧/٢٠١٨. وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على الموارد المقترح تخصيصها للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨.

## ٢ - الموظفون المدنيون

الفئة	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٦	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٨/٢٠١٧	الفرق
الموظفون الدوليون	١١٢	١١٢	-
الموظفون الوطنيون <sup>(١)</sup>	٢١٩	٢١٩	-
متطوعو الأمم المتحدة	٢٤	٢٤	-
المجموع	٣٥٥	٣٥٥	-

(أ) تشمل هذه الفئة الموظفين الوطنيين من الفئة الفنية والموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

١٨ - وتبلغ الاحتياجات المقترحة المتعلقة بالموظفين المدنيين خلال الفترة ٢٠١٨/٢٠١٧ ما قدره ٢٨ ٢١٨ ٧٠٠ دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ٧٥٧ ٩٠٠ دولار، أي بنسبة ٢,٨ في المائة، مقارنة باعتمادات الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧.

١٩ - وتعزى الزيادة في الاحتياجات أساساً إلى: (أ) الاحتياجات المتصلة بوظيفتين برتبة مد-١ ووظيفة برتبة ف-٤ قررت الجمعية العامة عدم إلغائها لكن لا توجد اعتمادات مرصودة لها في الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٦؛ (ب) تطبيق نسبة مئوية أعلى للتكاليف العامة للموظفين تعادل ٦٧,١ في المائة من صافي المرتبات في الفترة ٢٠١٨/٢٠١٧، مقارنة بنسبة ٥٧,٦ في المائة من صافي المرتبات المنصوص عليها في الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧؛ (ج) زيادة قدرها ٧,٨ في المائة نظراً إلى تنقيح جدول مرتبات الموظفين الوطنيين. وستقابل الزيادة في الاحتياجات جزئياً أوجه نقصان تعزى أساساً إلى سعر الصرف المطبق البالغ ٠,٩٦ يورو مقابل دولار الولايات المتحدة، مقارنة بالسعر المطبق في الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ والبالغ ٠,٩١ يورو.

٢٠ - ويتعلق التغيير الوحيد المقترح في ملاك الموظفين بنقل وظيفة وطنية واحدة من فئة الخدمات العامة من مكتب دعم المجتمعات المحلية وتيسير شؤونها لدعم عبء العمل والاحتياجات التشغيلية في قسم حقوق الإنسان (المرجع نفسه، الفقرة ٢٣).

## وظائف البعثة المقترح إلغاؤها سابقاً

٢١ - كما هو مبين في الفقرة ١٩ أعلاه، يشير الأمين العام في تقريره إلى أن زيادة الاحتياجات تحت بند الموظفين المدنيين تعزى جزئياً إلى الاحتياجات المتصلة بوظيفتين برتبة مد-١ ووظيفة برتبة ف-٤ لم تُرصد لها اعتمادات في الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ (المرجع نفسه، الفقرة ٤٥). وتشير اللجنة الاستشارية إلى مقترح الأمين العام في فترة الميزانية ٢٠١٦/٢٠١٧ بإلغاء عدد من الوظائف في البعثة، استناداً إلى نتائج استعراض ملاك الموظفين المدنيين، بما في ذلك وظيفة كبير موظفي الشؤون القانونية (مد-١)، ووظيفة واحدة برتبة مد-١ في مكتب دعم المجتمعات المحلية وتيسير شؤونها، ووظيفة واحدة برتبة ف-٤ في



المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا (انظر A/70/707)، الذي أيدته اللجنة الاستشارية. ولقد أحاطت الجمعية العامة علماً بتوصية اللجنة الاستشارية وقررت عدم إلغاء هذه الوظائف (انظر القرار ٢٧٧/٧٠، الفقرة ٩).

٢٢ - ولدى الاستفسار عن حالة هذه الوظائف وإدراجها في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٨/٢٠١٧، أبلغت اللجنة بأنه لم يقترح إلغاء الوظيفتين برتبة مد-١ والوظيفة برتبة ف-٤ في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨ نظراً إلى قرار الجمعية العامة المذكور أعلاه. وأبلغت اللجنة أيضاً أنه كان من الممكن أن يقترح إلغاء هذه الوظائف الثلاث مرة أخرى ولكن ارتئي أن من المناسب إدراجها في المقترح قيد النظر حالياً، وذلك في ضوء التجربة الأخيرة التي قررت فيها الجمعية العامة الإبقاء على وظائف اقترح إلغاؤها. وبناء على استفسار آخر، أبلغت اللجنة الاستشارية أن الميزانية مبررة تماماً على أساس ولاية البعثة، والتكاليف والاحتياجات من الموارد البشرية، وأبلغت أيضاً من قبل البعثة أن الموارد المقترحة للبعثة كافية.

٢٣ - وتحيط اللجنة الاستشارية علماً بالأساس المنطقي لإدراج هذه الوظائف الثلاث في الميزانية المقترحة للفترة المالية ٢٠١٧/٢٠١٨، ولكنها ترى أنه يقع على الأمين العام التزام مستمر بالتأكد من أن جميع الميزانيات المقترحة للبعثة تعكس الاحتياجات الفعلية لولايتها. وفي هذا الصدد، تأمل اللجنة الاستشارية بأن يقدم الأمين العام معلومات إضافية إلى الجمعية العامة عند نظرها في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨ فيما يتعلق باستمرار احتياج البعثة إلى هذه الوظائف الثلاث.

#### الوظائف الشاغرة

٢٤ - أبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأن هناك ما مجموعه ١٥ وظيفة شاغرة في البعثة حتى ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٧. وتلاحظ اللجنة أن وظيفة واحدة ظلت شاغرة منذ تموز/يوليه ٢٠١٥ ولكن يجري استقدام من يشغلها فقط منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، بينما أصبحت تسع وظائف أخرى شاغرة بين حزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر ٢٠١٦ وما زال استقدام شاغليها جارياً. وترقب اللجنة أن يتم ملء جميع الوظائف الثابتة والمؤقتة الشاغرة على وجه السرعة. وفي مسألة ذات صلة، تكرر اللجنة الاستشارية الإعراب عن رأيها ومفاده أن معدلات الشغور المدرجة في الميزانية ينبغي أن تستند، قدر الإمكان، إلى معدلات الشغور الفعلية. وفي الحالات التي تكون فيها معدلات الشغور المقترح إدراجها في الميزانية مختلفة عن المعدلات الفعلية في وقت إعداد الميزانية، ينبغي أن يُقدّم في وثائق الميزانية ذات الصلة تبرير واضح للمعدلات المستخدمة (A/70/742، الفقرة ٤٥).

٢٥ - وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على مقترح الأمين العام بخصوص الموارد المتعلقة بالموظفين المدنيين للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨.

## ٣ - التكاليف التشغيلية

(بدولارات الولايات المتحدة)

الفرق	الاعتماد المقترح للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨	الاعتماد المخصص للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧
٧٧٥ ٦٠٠	٩ ١٠٢ ٢٠٠	٨ ٣٢٦ ٦٠٠

٢٦ - تبلغ التكاليف التشغيلية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ ما مقداره ٩ ١٠٢ ٢٠٠ دولار، ويمثل ذلك زيادة قدرها ٧٧٥ ٦٠٠ دولار، أو ٩,٣ في المائة، مقارنة بالاعتماد المخصص للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧.

٢٧ - وتعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى ما يلي:

(أ) اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى: زيادة قدرها ١ ٦٩٩ ٠٠٠ دولار، أو ١٣٨,٩ في المائة، تعزى أساسا إلى الاحتياجات المقترحة للأنشطة البرنامجية البالغة ١ ٩٨٧ ٠٠٠ دولار، يقابلها جزئيا انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالمراجعة الخارجية للحسابات والشحن والتكاليف ذات الصلة. وتبدي اللجنة الاستشارية ملاحظات بشأن الأنشطة البرنامجية للبعثة في الفقرة ٣٢ أدناه؛

(ب) تكنولوجيا المعلومات: زيادة قدرها ٧٤ ٩٠٠ دولار، أو ٥,٧ في المائة، مقارنة بالاعتمادات المرصودة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧، تعزى إلى ارتفاع الاحتياجات لاقتناء معدات تكنولوجيا المعلومات؛

(ج) الخبراء الاستشاريون: زيادة قدرها ٨٧ ٢٠٠ دولار، أو ١٦٧,٠ في المائة، تعزى إلى الاعتمادات المخصصة للاستعانة بخبير استشاري أقدم مكلف بإجراء استعراض لتقصي الحقائق فيما يتعلق بنظام العدالة الجنائية في كوسوفو. وأبلغت اللجنة، لدى استفسارها، بأن هذا الخبير الاستشاري سيجري بعثة لتقصي الحقائق لتحديد الدروس المستفادة من مشاركة البعثة في قطاع العدل التي يمكن تطبيقها في بعثات أخرى. واللجنة الاستشارية غير مقتنعة بضرورة الاستعانة بخبير استشاري لهذا الغرض، ولا سيما بالنظر إلى توافر قدرة داخلية داخل البعثة وفي مقر الأمم المتحدة على السواء. وتوصي اللجنة، بالتالي، بأن يُطبّق تخفيض نسبته ٥٠ في المائة، بمبلغ قدره ٤٣ ٦٠٠ دولار، على الاحتياجات المقترحة للبعثة من الخدمات الاستشارية.

٢٨ - ويقابل زيادة الميزانية الإجمالية للتكاليف التشغيلية جزئيا انخفاض في الاحتياجات المتعلقة بما يلي:

(أ) المرافق والهياكل الأساسية: نقصان قدره ٥٢٢ ٩٠٠ دولار، أو ١٥,٥ في المائة، مقارنة بالاعتمادات المرصودة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧، يعزى أساسا إلى انخفاض

الاحتياجات للألواح الشمسية. وتقابل ذلك جزئياً زيادة في الاحتياجات للتحسينات الأمنية في المكتب الإقليمي في ميتروفييتشا، وللوزم الدفاع الميداني؛

(ب) الاتصالات: نقصان قدره ٨٠٠ ٤٩٣ دولار، أو ٣١,٥ في المائة، يعزى أساساً إلى تخفيض رسوم الخطوط المستأجرة وتخفيض رسوم صيانة المعدات وخدمات دعم الاتصالات؛

(ج) النقل البري: نقصان قدره ٦٧ ٧٠٠ دولار أو ١٨,٨ في المائة، يعزى إلى الانخفاض المتوقع في أسعار البترين والزيوت ومواد التشحيم وتأمين المسؤولية نظراً إلى تنفيذ تغطية التأمين العالمية لموظفي الأمم المتحدة في كوسوفو.

#### السفر

٢٩ - يشير الأمين العام في تقريره إلى أن الاحتياجات من الموارد للسفر في مهام رسمية تبلغ ٣٦٧ ٠٠٠ دولار (A/71/759 و Corr.1 و ٢، الفرع ثانياً - ألف). ولقد زُوِّدت اللجنة الاستشارية، بناءً على طلبها، بمعلومات إضافية تتعلق باحتياجات البعثة للسفر ولاحظت أن السفر المقترح هو، بنسبة كبيرة، خارج منطقة البعثة (٢٩٩ ٠٠٠ دولار). ولاحظت اللجنة عدداً من التناقضات في المعلومات المقدمة، بما في ذلك احتمال المبالغة في تقدير أسعار تذاكر الطيران، وعدم مراعاة الوفورات الناشئة عن الحجز المسبق لتلبية احتياجات السفر التي يمكن التنبؤ بها. وبالتالي، توصي اللجنة الاستشارية بأن يُطبَّق تخفيض بنسبة ٢٥ في المائة، بمبلغ ٧٤ ٨٠٠ دولار، على الاحتياجات المقترحة من الموارد لجميع حالات سفر الموظفين خارج منطقة البعثة. وبالتالي، توصي اللجنة بالموافقة على بقية الاحتياجات المقترحة من الموارد للسفر البالغة ٢٩٢ ٢٠٠ دولار.

#### المركبات

٣٠ - زودت اللجنة بمعلومات تتعلق بحالة الموجودات من المركبات من حيث الاحتياجات اللازمة للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين وفئات الموظفين الأخرى التي تقل فيها نسب البعثة من المركبات مقارنة إلى معظم فئات الموظفين عن النسب القياسية. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة بأنه تمّشياً مع المبادئ التوجيهية المؤقتة لوضع خطة انتقالية لتحويل أسطول المركبات التابع لإدارة الدعم الميداني على الصعيد العالمي، اجتمعت لجنة تخصيص المركبات التابعة للبعثة في حزيران/يونيه ٢٠١٦ وأعادت تحديد سبل توزيع المركبات على أساس الاحتياجات التشغيلية الفعلية وخفضت أسطولها بمقدار ١٥ مركبة ركاب خفيفة خلال الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧، وبأن هذه النسبة تبين تبعاً لذلك عدداً أقل من المركبات المخصصة للأقسام/للوحدات، وذلك بهدف خفض أسطول مركبات الركاب الخفيفة بوجه عام. وتلاحظ اللجنة الاستشارية الجهود التي تبذلها البعثة لتعديل عدد المركبات وفق الاحتياجات المتوقعة لكل فئة من فئات الموظفين في حدود النسب القياسية، وهي واثقة من أن جهوداً مماثلة ستُبدل في جميع بعثات حفظ السلام الأخرى.

٣١ - وتوصي اللجنة الاستشارية، رهناءً بتعليقها وتوصياتها الواردة في الفقرتين ٢٧ و ٢٩ أعلاه، بالموافقة على الموارد المطلوبة للتكاليف التشغيلية للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨.

### مسائل أخرى

#### الأنشطة البرنامجية

٣٢ - يشير الأمين العام في تقريره إلى أن الاحتياجات من الموارد اللازمة لـ ١٣ مشروعاً برنامجياً تبلغ ٩٨٧ ٠٠٠ دولار (A/71/759 و Corr.1 و 2، الفقرتان ٤٠ و ٤١)، إضافة إلى ٢١ مشروعاً لبناء الثقة (المرجع نفسه، الفقرة ٣٩). بمبلغ قدره ٣٨٠ ١٠٠ دولار. وعند الاستفسار، زُودت اللجنة بتفاصيل عن تلك المشاريع وإيضاحات إضافية بشأن طبيعة الأنشطة البرنامجية المقررة ومشاريع بناء الثقة (انظر الفقرة ٦ أعلاه). وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة بأن الهدف المتوخى من مشاريع بناء الثقة هو التدخل حيثما تكون للبعثة قيمة نسبية وقيمة مضافة في دعم المصالحة وبناء الثقة باعتبار ذلك خطوة هامة نحو التعاون بين مختلف الطوائف في كوسوفو. وفي ما يخص الأنشطة البرنامجية، أُبلغت اللجنة بأن تركيز البعثة ينصب على الأنشطة المنجزة في المجالات التالية: حقوق الإنسان؛ والمصالحة المجتمعية؛ ودعم المجتمعات المحلية على المستوى الشعبي؛ والأنشطة المتعلقة بسيادة القانون. وترد في المرفق تفاصيل الأنشطة البرنامجية المقررة ومشاريع بناء الثقة.

#### إعادة توزيع الأموال

٣٣ - يشير الأمين العام في تقريره عن أداء الميزانية للفترة ٢٠١٦/٢٠١٥ إلى أنه خلال الفترة المشمولة بالتقرير، أُعيد توزيع أموال قدرها ٤٠٠ ٤٠٠ دولار بنقلها من الفئة الثانية، الموظفون المدنيون، إلى الفئة الثالثة، التكاليف التشغيلية، وذلك أساساً لتغطية ما يلي: (أ) تسوية مطالبة عن استخدام أراضٍ بدون موافقة أصحابها؛ (ب) والأنشطة البرنامجية المتعلقة بسيادة القانون؛ (ج) واقتناء مركبات هجينة؛ (د) وشراء خدمات التعديل والتجديد. وتوفرت الأموال في الفئة الثانية، الأفراد المدنيون، نتيجة لانخفاض الاحتياجات من الموظفين الدوليين، ويعزى ذلك أساساً إلى ارتفاع معدل الشواغر عما كان مقررًا وإلى انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل عما هو مُدرج في الميزانية، وانخفاض الاحتياجات إلى موظفين وطنيين، نتيجة لانخفاض تكاليف المرتبات عما كان مدرجاً في الميزانية (A/71/615، الفقرة ٢٧).

٣٤ - وزودت اللجنة بمعلومات تتعلق بفئات الإنفاق المتعلقة بالأنشطة التي لم تُدرج في الميزانية والتي أُعيد توزيع أموال لها وتلاحظ أن مبلغ ١ ٥٥٧ ١٠٠ دولار قد أُعيد توزيعه لتغطية تكاليف الأنشطة البرنامجية في مجال سيادة القانون (وبدلات أتعاب المتعاقدين)، ومبلغ ٣٧٥ ٩٠٠ دولار لاقتناء ٢٠ مركبة هجينة، و ٣٩٤ ٩٠٠ دولار لتحديد مكتب الأمم المتحدة في بلغراد. وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة بأن الجمعية العامة كانت قد زُودت

معلومات في أيار/مايو ٢٠١٦ بشأن المقترح الداعي إلى استخدام الأموال التي لم تكن مدرجة في الميزانية حتى الآن لإنجاز الأنشطة البرنامجية. وفي ما يخص الأنشطة البرنامجية، أبلغت الأمانة العامة الجمعية العامة بأن الأموال ستستخدم لتنفيذ المهام الصادر بها تكليف وبأن معظم الأنشطة ستُنجز بالتعاون الوثيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو والشركاء الآخرين الذين يتمتعون بميزة نسبية في مجالات برنامجية محددة.

٣٥ - وفي ما يتعلق بالنفقات الحالية والمتوقعة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧، رُودت اللجنة الاستشارية بمعلومات وتلاحظ أنه، بالنسبة لفئة الإنفاق الخاصة باللوازم والخدمات والمعدات الأخرى، رُصدت الاحتياجات الإضافية البالغة ١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار للأنشطة البرنامجية المدرجة في مجال سيادة القانون والتي لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، أبلغت اللجنة بأن البعثة تعتزم إعادة توزيع هذا المبلغ لتغطية تكاليف الأنشطة البرنامجية وأن قيادة البعثة تقوم حالياً بدراسة عدد من المقترحات التي يمكن تنفيذها قبل نهاية حزيران/يونيه ٢٠١٧. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن البعثة تعتبر تلك المشاريع ذات صلة مباشرة بولاية البعثة تمثيلاً مع الأولويات الاستراتيجية للممثل الخاص للأمين العام. وكانت تلك المشاريع قد أعدت بالتشاور مع النظراء المحليين، وسينسّق تنفيذها مع الشركاء الدوليين. وفي هذا الصدد، يجري النظر لهذا الغرض في اقتراح يروم إعادة توزيع مبلغ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار بنقله من الفئة الثانية، الموظفون المدنيون، ومبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار بنقله من الفئة الأولى، الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة.

٣٦ - ولئن كانت اللجنة الاستشارية تقرر بأنه قد تكون هناك حاجة إلى إعادة توزيع الأموال ضمن فترات الميزانية في الحالات التي تغيّرت فيها الولايات أو التي توجد فيها حاجة تشغيلية عاجلة، فإن اللجنة الاستشارية تشدد على أن حالات النقص في الإنفاق في الميزانية لا تبرّر تلقائياً استخدام الأموال المتاحة لأغراض غير مدرجة في الميزانية. وكقاعدة عامة، ينبغي إعادة الأرصدة غير المنفقة إلى الدول الأعضاء. وترد ملاحظات اللجنة وتوصياتها المتعلقة بإعادة توزيع الأموال في ما بين فئات الإنفاق وضمنها خلال فترة الميزانية في تقريرها عن المسائل الشاملة (A/71/836).

## خامسا - الخلاصة

٣٧ - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في ما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ في الفقرة ٤١ من تقرير أداء الميزانية (A/71/615). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيّد لحساب الدول الأعضاء الرصيد الحر البالغ ٧٢٦ ٢٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦، وكذلك الإيرادات والتسويات الأخرى البالغة ٤٠٨ ١٠٠ دولار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦.

٣٨ - وترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في ما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ في الفقرة ٥٣ من الميزانية المقترحة (A/71/759 و Corr.1 و 2). واللجنة الاستشارية، إذ تضع في اعتبارها توصياتها الواردة في الفقرتين ٢٧ و ٢٩ أعلاه، توصي بأن تخصص الجمعية العامة مبلغ ٢٠٠ ٨٩٨ ٣٧ دولار للإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو لفترة الاثني عشر شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨.

#### الوثائق

- تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ (A/71/615)
- تقرير الأمين العام عن ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨ (A/71/759 و Corr.1 و 2)
- تقرير الأمين العام عن ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ (A/70/707)
- تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام خلال فترة الاثني عشر شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ (A/71/5 (Vol. II)، الفصل الثاني)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/71/836)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/70/742)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ وميزانيتها المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ (A/70/742/Add.10)
- قرار الجمعية العامة ٦٩/٣٠٠ و ٢٧٧/٧٠ بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو
- قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)

## المرفق

## الأنشطة البرنامجية لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ومشاريعها المتعلقة بتدابير بناء الثقة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨

### ألف - الأنشطة البرنامجية للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكلفة المقدرة لدعم البرامج، رهنا بالموافقة	مجموع التكاليف
١	نشاط برنامجي	تعزيز قدرات ونزاهة شرطة كوسوفو، وفقاً لقواعد ومعايير العدالة الجنائية الدولية وحقوق الإنسان، بطرق منها شراء معدات أساسية أو تحديثها، ودعم وكالة كوسوفو للأدلة الجنائية، وتقديم تدريب متخصص، ودعم آليات اتخاذ القرارات المتعلقة بالسلامة المجتمعية بما يكمل المبادرات الدولية لتقديم الدعم	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	٣٤٥ ٠٠٠,٠٠	٣٧٥ ٠٠٠,٠٠
٢	نشاط برنامجي	تعزيز نزاهة النظام القضائي ومساءلته وشموليته، وفقاً لقواعد ومعايير العدالة الجنائية الدولية وحقوق الإنسان، بطرق منها التدريب وتزويد مجلس القضاء في كوسوفو ومجلس الادعاء العام في كوسوفو وكل من المحاكم ومكاتب الادعاء العام الرئيسية بمعدات أساسية، ووضع مؤشرات للعدالة وتطبيقها، ودعم تحقيق التكامل القضائي في شمال كوسوفو بما يكمل المبادرات الدولية لتقديم الدعم	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٤٧٣ ٨٠٠,٠٠	٥١٥ ٠٠٠,٠٠
٣	نشاط برنامجي	تعزيز قدرات ونزاهة دوائر الإصلاحات في كوسوفو، بطرق منها التدريب على تطبيق قواعد ومعايير العدالة الجنائية الدولية وحقوق الإنسان، وتقديم المساعدة التقنية في تنفيذ الإجراءات الإدارية بما يكمل المبادرات الدولية لتقديم الدعم	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	٤٦ ٠٠٠,٠٠	٥٠ ٠٠٠,٠٠
٤	نشاط برنامجي	تعزيز إمكانية اللجوء إلى القضاء، وفقاً لقواعد ومعايير العدالة الجنائية الدولية وحقوق الإنسان، لصالح الفئات المهمشة والضعيفة والفئات من غير الأغلبية ولصالح النساء والأحداث، بما في ذلك ما يتعلق بالمساعدة القانونية المجانية وتوفير إجراءات إقامة العدل بلغتين	مجلس أوروبا	١٧٨ ٤٨٠,٠٠	١٩٤ ٠٠٠,٠٠
٥	نشاط برنامجي	تقديم الدعم لمنع التطرف المصحوب بالعنف ولكافة الإرهاب، بطرق منها التدريب في مجال قواعد ومعايير العدالة الجنائية الدولية وحقوق الإنسان، وفي مجال التحقيقات في غسل الأموال، والتدريب بشأن معايير حقوق الإنسان، وتقديم الدعم لتعزيز القدرات في مجال التحقيقات في تمويل الإرهاب، وتقديم المساعدة في بناء القدرات على كشف عمليات	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	١٥٦ ٤٠٠,٠٠	١٧٠ ٠٠٠,٠٠

النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكلفة المقدرة لدعم البرامج، رهنا بالموافقة	مجموع التكاليف	
٦	نشاط برنامجي	غسل الأموال وتمويل الإرهاب ومنعها	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة	١٨٠ ٣٢٠ ٠٠	١٥ ٦٨٠ ٠٠	١٩٦ ٠٠٠ ٠٠
٧	نشاط برنامجي	مبادرة مصالحة متعلقة برابطات الأسر: تعمل البعثة على تقديم الدعم إلى رابطات أسر المفقودين المنتمية إلى صرب وألبان كوسوفو. بما يفضي إلى عملية لبناء الثقة بين رابطات أسر المفقودين. وستيسر البعثة وتدعم التعاون بين رابطات أسر المفقودين بالاشتراك مع نظراء من مناطق أخرى حيث عولجت مشاكل مماثلة، مثل قبرص والبوسنة والمهرسك	ستتولى البعثة تنفيذ هذا المشروع	-	٦٢ ٠٠٠,٠٠	٦٢ ٠٠٠,٠٠
٨	نشاط برنامجي	مبادرة مجتمعية للفنون: لا توجد في كوسوفو في الوقت الحاضر سوى فرص ضئيلة تتيح إعداد أنشطة تعليمية فنية لفائدة الشباب في جميع مناطق كوسوفو. وينطوي هذا المجال على إمكانات هائلة لتعزيز المصالحة وبناء الروابط المجتمعية مثلما ثبت في عدة بيئات أخرى في مرحلة ما بعد انتهاء النزاع. وستيسر الأنشطة في مسارين رئيسيين يركزان على التسامح ومكافحة التمييز: (أ) تنظيم مسابقات في الفنون والتصميم؛ و (ب) تشييد أعمال فنية عمومية بالتعاون مع بلديات مختارة	منظمة Abstract (منظمة غير حكومية)	٢٢ ٤٣٠,٠٠	١ ٥٧٠,٠٠	٢٤ ٠٠٠,٠٠
٩	نشاط برنامجي	منتديات لحقوق الإنسان: تربى جيل الشباب في كوسوفو على مناهج مدرسية وجامعية لا تكفل فهما سليما لمبادئ حقوق الإنسان وقيمها الأساسية. وينبغي للبعثة أن تدعم مبادرات المجتمع المدني وتعقد اجتماعات لأندية مناقشة حقوق الإنسان. وستعزز أندية المناقشة هذه المناقشة العامة بشأن حقوق الإنسان في كوسوفو	ستتولى البعثة تنفيذ هذا المشروع	-	٥٥ ٠٠٠,٠٠	٥٥ ٠٠٠,٠٠
١٠	نشاط برنامجي	الحقوق اللغوية والمصالحة: تشكل حماية الحقوق اللغوية الركن الأساسي للإطار الوقائي لخطة أهتيساري، وهي مكرسة من ثم أيضا في دستور كوسوفو، بما يضمن الحقوق اللغوية لجميع الطوائف في كوسوفو. واللغتان الرسميتان في كوسوفو هما الألبانية والصربية، غير أن البلديات تستعمل في معظمها في الواقع لغة واحدة: إما الألبانية أو الصربية، وهو ما يشير إلى الانفصال بين الطوائف. وبما أن الجيل الذي تلقى تعليمه باللغة الصربية قد بلغ سن التقاعد، وأن جيلا أكبر عددا من الشباب الذين لا يعرفون لغة الطائفة الأخرى أخذ في دخول سوق العمل، فمن المرجح أن يتفاقم بحدة خلال السنوات المقبلة الانفصال بين المتحدثين بالصربية والمتحدثين بالألبانية. وفي هذا السياق، من الضروري الاهتمام بجيل الشباب وإثارة الرغبة في معرفة لغة الطائفة الأخرى حتى يتسنى تعزيز التماسك الاجتماعي. وسيُنفذ هذا النشاط بالتنسيق مع مكتب	مكتب مجلس أوروبا في بريشتينا	٥٩ ٢٥٩,٠٠	٤ ٧٤١,٠٠	٦٤ ٠٠٠,٠٠



النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكلفة المقدرة لدعم البرامج، رهنًا بالموافقة	مجموع التكاليف
مجلس أوروبا في بريشتينا					
١١	نشاط برنامجي	تمكين الشباب بوصفهم مجتمعاً مدنياً: يهدف المشروع إلى تهيئة فضاء آمن للتفاعل بين الشباب من طوائف مختلفة، وبذلك تعزيز التعاون من خلال وسائط الإعلام الجماهيري والروابط المهنية الشبابية من أجل البحث عن أرضية مشتركة تتجاوز الانقسامات الإثنية. وكل مجموعة من ثلاث مجموعات منفصلة من الأنشطة تُتيح فرصاً للتعاون والتفاهم. وهي كما يلي: (أ) إنتاج سلسلتين تلفيزيونيتين للبيت المحلي؛ (ب) تنظيم أنشطة مشتركة بشأن التراث الثقافي لكوسوفو يشارك فيها طلاب من جامعات في شمال ميتروفيتشا وفي بريشتينا؛ (ج) زيادة الأنشطة التشغيلية في مراكز الشباب في غراكانيتشا/غراكانيتشي وبريشتينا وشمال ميتروفيتشا	مركز السلام والتسامح، في ٨٥ ٩٨١,٠٠ غراكانيتشا/غراكانيتشي	٦ ٠١٩,٠٠	٩٢ ٠٠٠,٠٠
١٢	نشاط برنامجي	مشاركة الشباب في صنع القرارات العامة: ما زال الشباب في كوسوفو مستعدين في الغالب من المشاركة في صنع القرارات. وينجم عن عدم الثقة في المؤسسات وعدم توفر آليات عملية أمام الشباب لإبداء شواغلهم انعدام الشعور بالانتماء، ويميل المزيد من الشباب إلى الأحزاب المتطرفة. ويدعم المشروع تنفيذ القانون المتعلق بتمكين الشباب ومشاركتهم (القانون رقم 03/L-145) عن طريق عقد سلسلة من الاجتماعات لبناء الثقة تجمع بين شباب من جماعات إثنية مختلفة ومؤسسات كوسوفو وهيكل الأمم المتحدة القائمة، وإقامة جمعية كوسوفو للشباب التي تتبّع أفضل ممارسات جمعية الشباب في الأمم المتحدة. وستُدرج التوصيات في التقرير عن النهوض بالخطة المتعلقة بالشباب والسلام والأمن في كوسوفو الذي سيحال إلى وزارة الشباب والثقافة والرياضة في كوسوفو وإلى جميع الجهات المعنية ذات الصلة	شبكة مراكز الشباب في ٢٥ ٢٣٣,٦٥ كوسوفو، ومنظمة مكافحة العنف (Action for Non-Violence) (منظمة غير حكومية)، وجمعية الأم تيريزا (Mother Teresa Society) (منظمة غير حكومية) فيما يتعلق بالمساهمات العينية	١ ٧٦٦,٣٥	٢٧ ٠٠٠,٠٠
١٣	نشاط برنامجي	تقديم دعم محدد الأهداف في مجال المصالحة المجتمعية في مناطق العودة: يهدف هذا العمل إلى دعم جهود المصالحة المحددة بحيث تُناسب البلديات التي يوجد فيها عائدون والمناطق المتوقعة أن يحل بها عائدون. ويرتبط العمل المبين في هذا المشروع ارتباطاً مباشراً بالولاية الموكولة للأمم المتحدة في كوسوفو (حماية وتعزيز حقوق الإنسان؛ وضمان عودة جميع اللاجئين والمشردين عودة آمنة لا تعترضها معوقات). ويهدف العمل أيضاً إلى إدراج عنصر خاص بالتعاون المجتمعي في التخطيط للتنمية المحلية. وعملية الحوار المجتمعي التي ستُتبّع عن طريق هذا المشروع المقترح ستخفف من حدة التوتر الإثني وستعزز السلامة في أكثر المناطق هشاشة في كوسوفو، وستحسن من ثم مستوى الاستقرار العام في العلاقات بين الجماعات الإثنية في كوسوفو	منظمة Aktiv (منظمة غير حكومية)	١٠ ٦٦٣,٥٥	١٦٣ ٠٠٠,٠٠
مجموع الأنشطة البرنامجية					
١ ٩٨٧ ٠٠٠,٠٠ ١٤٤ ٧٥٩,٩١ ١ ٨٤٢ ٢٤٠,٠٩					

## باء - المشاريع المتعلقة بتدابير بناء الثقة للفترة ٢٠١٧/٢٠١٨

النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكاليف العامة	مجموع التكاليف
١ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تحسين مهارات المحامين من الطوائف من غير الأغلبية في كوسوفو في اللغة الألبانية لكي يندمجوا في مجتمع كوسوفو	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٢٢ ٢٥٨,٢٧	-	٢٢ ٢٥٨,٢٧
٢ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تمكين النساء من طوائف مختلفة في بلدية غراكانيتشا/غراكانيتشي، وتحسين فرصهم في سوق العمل من خلال تقديم دورات مكثفة في الإنكليزية والألبانية. والهدف المتوخى هو تمكين النساء العاطلات، والنساء من الأسر ذات الدخل المنخفض، والمتلقيات للمساعدة الاجتماعية، والنساء اللواتي تعرضن للعنف العائلي، والأمهات العازبات	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١١ ١٢٩,١٣	-	١١ ١٢٩,١٣
٣ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	بناء مرفق لتخزين الفواكه في قرية بليميتين/بليميتينا الواقعة في بلدية أوبيليك/أوبيليتش التي يسكنها منتمون إلى صرب وألبان كوسوفو يعملون أساسا في مجال الزراعة. وهم بحاجة لهذا المرفق لتخزين ما ينتجونه من فواكه، وسيوفر هذا المرفق أيضا فرص عمل لما يصل إلى ١٠ من السكان المحليين. وسيتلقى المشروع الدعم من بلدية أوبيليك/أوبيليتش بتوفيرها من ١٠ إلى ١٥ في المائة من الموارد المالية	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٢٧ ٨٩٧,٠٣	-	٢٧ ٨٩٧,٠٣
٤ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	الترويج للتعايش بين الجماعات الإثنية في وسائط الإعلام المحلية عن طريق إذاعة Kontakt Plus التي يوجد مقرها في شمال ميتروفيتشا. والترويج في وسائط الإعلام لحالات فردية تجسد أمثلة على التعايش والتعاون بين الطوائف	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٢ ٣٦٥,٧٠	-	١٢ ٣٦٥,٧٠
٥ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	القيام بحملة للتوعية البيئية تشمل شراء نحو ٧٠٠ حاوية قمامة معدنية من أجل الأسر المعيشية المنتمية إلى طوائف كوسوفو من الروما والأشكاليا والمصريين في مناطق صالاحان وهاليت إيبيتشي وكوتشي دزودزي في مدينة فيريزي/أوروسيفاتش، وفي قرية دوبرافي/دوبرافا	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٦ ٧١٨,٤٣	-	١٦ ٧١٨,٤٣
٦ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	مشروع "Basket-Beat": تدريب استباقي للأطفال والشباب على التعايش عن طريق الموسيقى والرياضة، وإدماج طوائف كوسوفو من الروما والأشكاليا والمصريين في زفيتشان من خلال تقبل أوجه الاختلاف والتشابه الموجودة بين المشاركين. ويوفر النهج التعاوني للمشروع العناصر الضرورية ليتعاون أفراد المجموعة باستمرار من أجل تحقيق نواتج. ونتيجة لذلك، يتزايد الشعور بالانتماء بما أن الاحتياجات الفردية/الجماعية تُراعى طوال العملية. والهدف النهائي هو أن يدير المجتمع نفسه بنفسه قدر الإمكان.	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٢ ٣٦٥,٧٠	-	١٢ ٣٦٥,٧٠

النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكاليف العامة	مجموع التكاليف
٧ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	دعم إقامة منتدى متعدد الإثنيات للنساء في زوبين بوتوك، يهدف إلى زيادة مشاركة النساء من مختلف الطوائف في الحياة السياسية والاجتماعية والحياة العامة، عن طريق عقد حلقات عمل ودورات تدريبية مختلفة	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٣ ٣٥٤,٩٦	-	١٣ ٣٥٤,٩٦
٨ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تجديد/إصلاح دار الثقافة في بلدية نوفوبيردي/نوفو برديو وتزويدها بما يلزمها من معدات رياضية وموسيقية وغيرها من المعدات ليستخدمها الشباب من طائفتي صرب وألبان كوسوفو، وشراء حافلة صغيرة لاستخدامها في الأنشطة الميدانية للرابطات الفولكلورية التابعة لدار الثقافة	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٢٧ ٨٩٧,٠٣	-	٢٧ ٨٩٧,٠٣
٩ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	مركز تعلم لتقدم الدعم في المرحلة قبل المدرسية وفي إنجاز الواجبات المدرسية في جنوب ميتروفيتشا: تعزيز إدماج أطفال طوائف كوسوفو من الروما والأشكاليا والمصريين في الحياة العامة، بتوفير وسائل تكميلية تمكن الأطفال من طوائف الروما والأشكاليا والمصريين في المرحلة قبل المدرسية والمراحل المدرسية من تجاوز الحواجز التي تعترض اندماجهم الاجتماعي في النظام المدرسي	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٢٠ ٧٧٤,٣٨	-	٢٠ ٧٧٤,٣٨
١٠ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تشجيع إقامة حوار من الحوارات بين الأديان بين الطائفة الأرثوذكسية الصربية في شمال ميتروفيتشا والطائفة المسلمة في جنوب ميتروفيتشا. ويجمع المشروع بين أفراد من الديانتين يشكلون أفرقة للقيام بأعمال إصلاح بسيطة وصيانة المواقع والمرافق ذات الأهمية الدينية والثقافية	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٩ ٨٩٢,٥٦	-	٩ ٨٩٢,٥٦
١١ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	دعم الأنشطة الثقافية التقليدية للطائفة الصربية في كوسوفو في منطقة كولوليتش المعزولة الواقعة في بلدية كامينيتشا عن طريق تمويل ألعاب سانت بانتليمون التقليدية المقرر عقدها في ٩ آب/أغسطس ٢٠١٧، بمشاركة شباب من بلديات أخرى. ويتوخى المشروع أيضا دعم الحرف اليدوية المحلية وصنع زين شعبيين تقليديين ستستعملهما رابطة كولوليتش الفنية والثقافية. وعادة ما يحضر هذه المناسبة أفراد من جميع الطوائف	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٦ ٧١٨,٤٣	-	١٦ ٧١٨,٤٣
١٢ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	إصلاح/تجديد مبنى المدرسة القديم وتغيير البلاط والنوافذ والمرحاض في قرية موغيلي/موغليا المختلطة الإثنيات الواقعة في بلدية كلوكوت/كلوكوت. ويتقاسم مبنى المدرسة نحو ٣٠ تلميذا من صرب كوسوفو و ٦٠ تلميذا من ألبان كوسوفو يدرسون في الصفوف من الأول إلى الخامس. وهذه المدرسة هي الوحيدة في كوسوفو التي تتقاسمها الطائفتان. وسيساعد هذا المشروع على الحفاظ على تعدد الجماعات الإثنية في القرية	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٣٣ ٣٨٧,٤٠	-	٣٣ ٣٨٧,٤٠

النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكاليف العامة	مجموع التكاليف
١٣ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	يرتكز هذا المشروع على فكرة التعلم عن طريق العمل وهو مصمم بحيث يلي الاحتياجات الفعلية لسلطات الحكم المحلية، ولا سيما في ست بلديات تقطنها أغلبية صربية وتقع جنوب نهر إيسار/إيبر (غراكانيتشا/غراكانيتشي وشتربسي/شتيريتشي وريارتش وراينلوغ/راينلوغ ونوفو برودو/نوفوبيردي وكلوكوت/كلوكوت). وسيتلقى المدربون تدريبا إلزاميا لمدة ثلاثة أشهر، يشمل دروسا في التدرب على أساسيات الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات، وفي المراسلات الرسمية والتواصل مع العملاء واللغة الألبانية	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٣٩ ٥٧٠,٢٦	-	٣٩ ٥٧٠,٢٦
١٤ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تعزيز التنوع والحياة المتسمة بتعدد الجماعات الإثنية عن طريق مساعدة المتحف العمومي في بلدية دراغاش في شراء أزياء تقليدية ومنتجات حرف يدوية من الطوائف من غير الأغلبية (طوائف البوشناق والغوراني والصرب في كوسوفو) لتعرض في المتحف حيث سيتاح للتلاميذ وغيرهم من الزوار معرفة المزيد عن تلك الطوائف	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١١ ٥٧١,٣٣	-	١١ ٥٧١,٣٣
١٥ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	المصالحة بين الشباب من ألبان وصرب كوسوفو من أجل دعم السلام وتعزيز الحوار بين الجماعات الإثنية عن طريق إنشاء معمل للرسم المتحركة ليُدرَّب فيه التلاميذ من بيحي/بيتش على أعمال مرحلي ما قبل وما بعد إنتاج أشرطة رسوم متحركة قصيرة	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٦ ٤٦٧,١٦	-	١٦ ٤٦٧,١٦
١٦ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	إدماج العائدين من صرب كوسوفو وإتاحة دوام حالات العودة عن طريق إقامة ملعب للأطفال في بلدية راهوفيتش/أوراهوفاتش. وستوفر هذه المبادرة بيئة معيشية مشتركة ملائمة ومرحبة، ولا سيما للشباب والأطفال (وأساسا للأطفال في سن ما قبل المدرسة) الذين يتوفر لهم حاليا عدد ضئيل من الأمكنة الآمنة للعب والاختلاط بالآخرين فيها أو لا تتوفر لهم هذه الأمكنة بالمرّة	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٧ ٠٧٩,٥١	-	١٧ ٠٧٩,٥١
١٧ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تعزيز الاندماج المجتمعي بواسطة الرياضة، وتعزيز التفاعل بين الأطفال من مختلف الطوائف عن طريق توفير المعدات اللازمة للإبقاء على مسبح بقرية غوراجديفتش/غوراجديفاتش في بلدية بيحي/بيتش، يستعمله في الغالب أطفال وشباب من جميع الجماعات الإثنية. ويعتزم المجتمع المحلي تنظيم أنشطة مائية متنوعة غير تنافسية تجمع بين جماعات إثنية مختلفة، ومن ثم تعزيز الحوار بين مختلف الطوائف	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	٧ ٢٩٨,٧٣	-	٧ ٢٩٨,٧٣

النوع	الوصف	الشريك في التنفيذ	تكلفة المشروع	التكاليف العامة	مجموع التكاليف
١٨ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تعزيز السلام والتنوع والمصالحة عن طريق استحداث دورات دراسية في اللغتين الصربية والألبانية لفائدة الشباب في منطقة بيجي/بيتش. ومن خلال تعلم الشباب المسجلين في الدورات اللغة، ستتاح لهم أيضا الفرصة للتعرف على تقاليد الطائفة الأخرى واستيعاب أهمية مختلف المواقع الثقافية في جميع أنحاء كوسوفو. وسيقوم الفصائل بأنشطة لتنمية قدرات العمل الجماعي، وسيكون بإمكانهما تطبيق ما اكتسباه من مهارات لغوية جديدة ولقاء كل منهما الآخر	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٥ ٧٩٩,٤١	-	١٥ ٧٩٩,٤١
١٩ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	كفالة دوام حالات العودة وتعزيز التعاون بين طائفة الأغلبية وغيرها من الطوائف (طوائف البوشناق والمنحدرين من الجبل الأسود والروما والأشكاليا والمصريين والصرب في كوسوفو) عن طريق شراء دفيئة للاستعمال الجماعي بقرية سربويراني/سربويران في بلدية إيستوغ/إستوك، حيث سيبدأ السكان إنتاجا تعاوني الطابع لمنتجات زراعية من أجل استهلاكهم الشخصي أو بيعها	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٤ ٣٠٨,٦٠	-	١٤ ٣٠٨,٦٠
٢٠ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	بناء الثقة وإشاعة التسامح تجاه الجماعات الإثنية في صفوف الشباب بتنظيم مخيم مدته أسبوع في الجبل الأسود لفائدة نحو ٢٠٠ تلميذ من جميع الطوائف في منطقة بيجي/بيتش. وستُنظم خلال المخيم أنشطة رياضية وثقافية متنوعة الهدف منها تشجيع الثقة فيما بين مختلف الجماعات الإثنية وتعزيز التواصل بين الطوائف	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٦ ٢٧٨,٢١	-	١٦ ٢٧٨,٢١
٢١ مشروع متعلق بتدابير بناء الثقة	تشجيع الحوار بين طائفتي صرب وألبان كوسوفو في منطقتي بيجي/بيتش وبريزرين والقضاء على تمييز كل طائفة ضد الأخرى بالجمع بين ممثلين من كلا الطائفتين والسلطات المحلية والمركزية والمجتمع المدني لتحديد أفراد قاموا بأكثر ما هو منتظر منهم لمساعدة المحتاجين بغض النظر عن انتمائهم الإثني، وضخوا في أحيان كثيرة بسلامتهم ورفاههم. وبعد تحديد هؤلاء الأفراد باتباع معايير صارمة تفرض ترشيح أفراد من الطائفة الأخرى، سيتمنحون جوائز في مناسبة عامة	سيتم الاختيار على أساس الميزة التنافسية	١٦ ٩٦٧,٧٣	-	١٦ ٩٦٧,٧٣
مجموع المشاريع المتعلقة بتدابير بناء الثقة			٣٨٠ ١٠٠,٠٠	-	٣٨٠ ١٠٠,٠٠